

## **LOEWE罗意威基金会**

LOEWE罗意威基金会是LOEWE罗意威创始家族的第四代成员Enrique Loewe Lynch于1988年成立的私人文化基金会。如今，在他的女儿Sheila Loewe的领导下，基金会以持续促进创造、教育项目和保护诗歌、舞蹈、摄影、艺术和工艺领域的历史遗产为使命。2002年，LOEWE罗意威基金会荣获了艺术功勋金奖，这是西班牙政府授予基金会的最高荣誉。

为了实现LOEWE罗意威进一步保护其具有超过170年历史的工艺遗产的目标，基金会于2016年设立了“LOEWE罗意威国际工艺奖”，这是一项旨在表彰出色手工艺作品的年度大奖。

这些将个人印记融入作品的工艺艺术家们深入探索艺术的灵感来源，试图令手工艺作品行业再次繁荣，令传统手工艺方法重获新生，令过去的工匠精神继续传承。

LOEWE罗意威基金会相信工艺作品中的艺术视野将会创造一个更美好的未来。

## **参赛规则**

### **2018年度LOEWE罗意威工艺奖**

LOEWE罗意威基金会，一家总部位于西班牙马德里戈雅大街4号，邮编28001的西班牙公司，公司注册编码（CIF）：G-78772266，与LOEWE罗意威S.A，一家总部位于西班牙马德里戈雅大街4号，邮编28001的西班牙公司，公司注册编码（CIF）：A28003861，共同启动2018年度第二届LOEWE罗意威工艺奖公开征集活动，以下简称为“工艺奖”。

## **目的**

这个奖项的目的是传播和提高人们对于具有天赋的艺术家们作品的意识，传播他们的伟大成就。LOEWE罗意威基金会旨在表彰那些能呈现艺术才华和创新意识，并且能体现作者自己独特手工和语言的优秀作品。LOEWE罗意威基金会旨在为来自全球各地不同工艺领域的优秀匠人们的艺术作品提供支持和表彰。获奖作品应该运用传统手工艺方法演绎当代精神，并展现手工艺对当下文化的重要贡献。

## **奖赏**

本次工艺奖获胜作品将获得50,000欧元的奖金。获奖作品可以是一件单独作品或是由一个系列作品组成。

根据西班牙现行法律，奖品需扣缴相应西班牙的个人所得税（Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, IRPF）。

获奖作品连同决赛入围作品将一同参加“2018年度LOEWE罗意威工艺奖”展览（以下简称“展览”），并收录入相关展览目录。该展览将于2018年5月在马德里或LOEWE罗意威基金会认可的其他任何城市巡回展出。

## 参赛细则

所有参赛者都必须为职业艺术家，且年满18周岁或在提交报名时年满18周岁或以上。可以个人或集体（作为“团队作品”）形式参赛。任何类型的企业和商业公司不得参赛。比赛不限国籍。

每位参赛者可以提交一件作品或一个系列作品，其被理解为是同一艺术创造的多个对象（以下简称“作品”）。作品应属于“实用艺术”类别，分类指南如下：陶瓷、装帧、珐琅、珠宝、漆器、金属制品、家具、皮革、纺织品、玻璃制品、木制品及纸制品等。

并不排除分类列表之外的材料和产品参赛；但它们可能需要接受专家组委员会审核确定其是否符合比赛的目的和要求。

但不包括危险、违禁、死亡或有赋有生命的材料。

获奖作品必须：

- 是从始至终均为参赛者所有，即从创作之初到许可期间结束
- 是一个原创的一次性作品，手工或部分手工制作
- 在近时期内创作（过去五年之内）
- 此前从未获得过任何奖项
- 具有艺术创新，在某种意义上体现了对传统工艺的改良
- 展现出艺术创意
- 能够进行巡展并且能够由LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会进行安排

每位创作者每次可递交一件作品或一个系列作品作为个人或团体参赛。在此前比赛中已经提交过的作品将不允许参赛。

如果发现有任何违反参赛细则的情况，参赛者可能会被取消比赛资格，他/她的参赛申请将不予考虑。

## 参赛报名

参赛者必须通过[www.loewecraftprize.com](http://www.loewecraftprize.com)网站提交参赛报名申请，提交时间为2017年6月19日至2017年10月31日，并将于17日23:59 中欧时间结束。

每位参赛者必须提交以下信息，并且所有信息内容必须用英文填写：

- 作者或创作团队的名称、创作所在国家、日期和地点、联系电话、电子邮件和通讯地址等信息。
- 作者的生平简介。
- 作者的作品集，展示作者创作生涯中5件优秀作品。
- 作品名称、尺寸规格、材料、重量、参赛类别。
- 护照或官方身份证明的副本。
- 报名作品的概念简述（不超过200个单词）。
- 报名作品的照片：需提供2—5张照片，从不同角度拍摄，其中一张照片必须有一人站立于作品旁边从而能以此来参考该作品的大小规模。每张照片拍摄时应采用白色中性背景并以jpg或png格式提交，最小文件大小为800 x 600像素和最大不超过2 Mb。
- 可选：从不同角度展示作品的视频，时长不超过1分钟。

所有通过www.loewecraftprize.com网页提交的参赛报名作品将严格保密。只有LOEWE罗意威、LOEWE罗意威基金会、专家组委员会和评委会可以获取这些资料。

只有获奖作品和决赛入围作品将对外公布。

## 专家组委员会

专家组委员会将从所有提交的参赛作品中甄选30件决赛入围作品。这些入围作品（以下简称“入围作品”）将随后递交由评委会做出最终评审。

本届比赛的专家组委员会成员包括：

- Paula Aza, LOEWE罗意威建筑总监
- Sara Flynn, 陶艺艺术家。
- Ori Kleiner, 媒体人，教育家。
- Yoshiaki Kojiro, 玻璃艺术家。
- Axel Kufus, 家具设计师。
- Krzysztof Lukasik, LOEWE罗意威配饰设计师。
- Ramón Puig Cuyàs, 珠宝设计师。
- Helena Schepens, 金属艺术家。
- Anatxu Zabalbeascoa (执行秘书), 西班牙《国家报》建筑与设计评论员。
- Tina Zikler, 策展人。

## 入围作品的接收和返回

专家组委员会经过谨慎考虑，将于2018年1月期间甄选出入围作品。在他们确定入围名单后，LOEWE罗意威基金会将根据参赛表格上的电话号码和/或电子邮件地址与所有入围参赛者取得联系。

参赛入围作品必须在2018年3月1日前抵达伦敦供评委会审议并作为展览作品准备对外公开展出。

入围参赛者将负责对其作品进行恰当的打包装箱。LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会将组织运送作品至伦敦，并将承担这个过程中涉及的所有运输费用以及任何关税、税收、保险等相关费用。

任何无法运抵或者未能及时运抵伦敦导致评委会无法进行审议的入围作品，将自动取消资格。

入围作品将在许可期间于其他城市巡回展出（详见知识产权页）。

展览结束之后，LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会将作品归还于各自作者，同时也将承担这个过程中涉及的所有运输和保险费用。

LOEWE罗意威和LOEWE罗意威基金会将独立决定展览期间的作品最终安置和摆放事宜并保留在通知入围参赛者后不展出其受到损伤的作品的权利。

LOEWE罗意威和LOEWE罗意威基金应当采取所有必要措施保管和保护展览期间的作品，如有可能将按照展览期间的保险合同条款承担责任。

## 评委会

本届比赛的评委会将包括：

- Jonathan Anderson, LOEWE罗意威创意总监
- Ernst Gamperl, 首届LOEWE罗意威工艺奖获胜者
- Rosy Greenlees, 世界手工业协会主席
- Hong-Nam Kim前韩国国家博物馆馆长
- Toshiyuki Kita, 产品设计师
- Enrique Loewe, LOEWE罗意威基金会名誉主席
- Deyan Sudjic, 评论家、伦敦设计博物馆馆长
- Benedetta Tagliabue, 建筑师及普利兹克建筑奖评委会成员
- Patricia Urquiola, 建筑设计师、工业设计师
- Anatxu Zabalbeascoa (主席), 西班牙《国家报》建筑和设计评论员

## 获奖作品

评委会经过谨慎考虑，将于2018年春公布最终决定。

LOEWE罗意威基金会将于评委会公布最终结果前通知入围的参赛者。入围参赛者，若同意前往参加此次发布会，LOEWE罗意威基金会将承担其差旅及住宿费用。

获奖者将受邀成为下届工艺奖比赛的评委会成员。

获奖作品应获得评委会的绝对多数选票。评委会每位成员可以投一票，评委会主席拥有决定性的一票。

评委会的决议将作为最终决定。不接受任何有关获奖结果的申诉。评委会的评审工作应进行保密。

如果评委会认为参赛作品的质量并没有满足相关定性标准，则无需选出获奖作品。同样，评委会有权自行决定向任何候选作品或入围作品授予任何特殊大奖。

## 法律事项

通过提交参赛作品，即表明参赛者完全及无条件地接受这些规则。违反这些规则可能会成为取消参赛者参赛资格的理由，在这种情况下，他或她的作品将退出本次比赛。

## 知识产权

获奖者、决赛入围者以及此次工艺奖的任一参赛者，声明他们提交的作品是原创的并且在此前没有获得任何奖项，同时其作品不违反或侵犯商标、版权、设计或模型或任何其他工业和/或知识产权或任何第三方权利，包括图像权、命名权和/或声音权。

此外，获奖者、决赛入围者以及此次工艺奖的任一参赛者，明确声明和保证参加此次比赛的作品完全满足当前法律规定的荣誉权、个人和家庭的隐私和名誉、个人资料保护以及工业和知识产权和其他任何可能适用的法规要求。

获奖者、决赛入围者以及此次工艺奖的任一参赛者还应声明他们没有将知识产权的所有权，也没有将他们作品的实质性权利全部或部分许可、指定和转让给任何第三方。

工艺奖参赛者的参赛作品如有任何信息变更必须通知LOEWE罗意威基金会。

获奖者、决赛入围者以及此次工艺奖的任一参赛者均同意并承诺对任何针对LOEWE罗意威基金会和/或LOEWE罗意威所提出的与版权或其它权利相关的任何司法、司法外或其它任何索赔作出回应，并使其不受或免受上述提及的伤害或损失。

一旦专家组公布最终入围结果之后，考虑到展览准备和目录中包含的相关交流以及考虑到奖项的交流、奖项相关的计划以及LOEWE FOUNDATION罗意威基金会的活动，获奖者、决赛入围者及此次工艺奖的任一参赛者同意自动向LOEWE罗意威和LOEWE罗意威基金会授予其入围作品以及展览要求列入的额外其他作品为期一年的免费全球独家知识产权许可（以下简称“许可”），特别是：使用任何和所有方法复制作品的权利（包括改编权）；在任何现在已知或此后创建的所有媒体上展示作品的权利；以及将作品全部或部分翻译成任何语言和加标题的权利（如果需要）。

该许可应有益于LOEWE罗意威、LOEWE罗意威基金会和任何由LOEWE罗意威指定的个人或法人实体，包括其分销商、授权商、商业伙伴以及LOEWE罗意威和LOEWE罗意威基金会所属的LVMH集团。

获奖者和入围决赛的参赛者还应授权LOEWE罗意威、LOEWE罗意威基金会以及LVMH集团在世界范围内永久地、直接或间接地将他们的作品用于公司内部工作介绍、内部传播、企业外部信息、文化、培训、教学或信息等目的，以及用于内部和外部作品回顾、内部和外部作品展览和书籍，包括相应宣传材料。

LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会保留不全部或部分使用作品的权利。

在许可期限内，LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会仅授权获奖者和入围决赛的参赛者在他们的个人工作网站和个人社交网页作为专业参考之用，并且只能在LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会公开发布该作品后发布。任何其他形式的作品使用应当经过LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会的事先书面授权。

在许可期限的之前、期间和之后，禁止任何参赛者、获奖者或入围决赛者之间进行可能不利于LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会形象和/或声誉的互相借鉴。

任何本次工艺奖的参赛者确认参加此次比赛（获奖者和入围决赛者参加的展览和交流），他/她将不会取得任何属于LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会标志或创作的知识产权，包括但不限于商标、设计、版权，任何使用上述提及的标志或创作将导致民事和刑事诉讼。

## **个人数据保护**

根据1999年12月13日在西班牙发布的关于个人数据保护基本法第十五章第五条规定，所有提交的参赛数据将自动储存至在西班牙数据保护局正式注册的文档之中，目的是为LOEWE罗意威和/或LOEWE FOUNDATION罗意威基金会计划的文化活动、颁奖监管、获奖者和参赛者监管以及与获奖者进行公共沟通提供信息。LOEWE FOUNDATION罗意威基金会，注册地址位于西班牙马德里戈雅大街4号，邮编28001，对该文档负责。参赛者同意在本次比赛过程中提供的数据可转移至LOEWE GROUP罗意威集团的其他公司以便开展本条款所述的用途并同意接收LOEWE罗意威向参赛者发送的信息（邮件、目录、活动等）。相关方可以撤销他们的同意并对上述指定地址提及的数据控制器行使访问、更改、取消和拒绝的权利。

为推动比赛影响并确保其透明度，获奖者和决赛入围者的个人数据可由LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会通过任何方式发布，比如通过其网站www.loewecraftprize.com或社交媒体网站发布。

## 传播

获奖者和入围决赛者同意，未经LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会事先书面同意，他们将不得就工艺奖召开任何新闻发布会、发布新闻稿或进行任何其他传播。

获奖者和决赛入围者同意按照LOEWE罗意威和LOEWE罗意威基金会的要求，随时参加工艺奖的后续的推广和传播。

此外，LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会作为一方，获奖者、决赛入围者和任何参赛者作为另一方，双方均承诺在任何新闻发布会、新闻稿或任何其他传播中为对方创造专业形象和有利条件。

LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会将在有关作品的使用过程中提及作品制作人的姓名。根据上文中提及的关于知识产权的条款，LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会可以任意对获奖者和入围决赛者进行宣传，并将其列入任何通讯和/或宣传资料和工具的致谢名单。

根据上文中提及的关于知识产权的条款，为传播目的，获奖者和入围决赛者应授权LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会在任何媒体中使用其姓名、简介及肖像。

## 获奖者和入围作品的所有权

自决赛入围作品公布之日起至1年许可期限结束后，如果获胜者或特殊大奖获得者决定出售其作品的所有权，LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会应当拥有优先购买权，即作品应当首先向LOEWE罗意威和/或LOEWE罗意威基金会提出出售建议。

## 通用

若出现任何超出LOEWE罗意威和LOEWE罗意威基金会合理控制之外的不可预见情况或可能阻碍工艺奖原定计划的不可抗力情况，LOEWE罗意威和LOEWE罗意威基金会在任何时候均保留在没有事先通知的情况下对本次工艺奖赛事及参赛规则做出取消、暂停、延期或更改决定的权利。参赛者不得向LOEWE罗意威和/或LOEWE FOUNDATION罗意威基金提出法内、法外、或其他任何索赔。

参赛规则的任何变更将于www.loewecraftprize.com网站上公布。若参赛者不同意这些变更则他/她有权撤销参加比赛。

比赛规则提供西班牙语、英语、日语和简体中文四种语言版本。以英语版本为准。

上述所有比赛规则及所有权利和义务，应当受西班牙法律的管辖及约束。任何因这些规则引起或与之相关的诉讼和/或法律行动，应当提交至西班牙马德里法院专属管辖。

(LOEWE罗意威基金会工作时间：周一至周四9:00-18:30，周五9:00-15:00 中欧时间)